

## ПРОТОКОЛ

второго заседания Совместной комиссии по координации торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между Правительством Свердловской области (Российская Федерация) и Правительством Кыргызской Республики

10 июля 2014 года

г. Екатеринбург

В период с 09 по 12 июля 2014 года состоялся визит в Свердловскую область делегации Кыргызской Республики во главе с Министром труда, миграции и молодежи Кыргызской Республики Алиясбеком Толбашиевым. В ходе визита прошло второе заседание Совместной комиссии по координации торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между Правительством Свердловской области (Российская Федерация) и Правительством Кыргызской Республики (далее – Комиссия).

В работе Комиссии приняли участие члены кыргызской и свердловской (Российская Федерация) частей Комиссии, а также приглашенные ответственные сотрудники министерств, ведомств и организаций сторон. Состав участников прилагается (приложения №1 и №2).

На заседании Комиссии, прошедшем в деловой и дружественной обстановке, отмечены положительные тенденции в развитии сотрудничества. По итогам 2013 года товарооборот Свердловской области с Кыргызской Республикой достиг 48,53 млн. долларов США. При этом экспорт продукции из Свердловской области составил 45 млн. долларов США, превзойдя аналогичный показатель 2012 года на 21%. В свою очередь, импорт продукции кыргызского производства составил 3,4 млн. долларов США, что свидетельствует о явном снижении поставок товаров из Кыргызской Республики в Свердловскую область (спад – 83 %).

Предприятия машиностроительного комплекса Свердловской области успешно сотрудничают с кыргызскими партнерами по вопросам поставок сварочного оборудования, кабельной продукции, каменного литья, машин и оборудования для коммунального хозяйства и горнодобывающего комплекса. Активно развивается двустороннее взаимодействие в части модернизации системы здравоохранения Кыргызской Республики и обеспечения потребностей медицинских организаций в лекарственных средствах и современных медицинских изделиях.

Предприятиями металлургического комплекса Свердловской области в Кыргызскую Республику осуществляются экспортные поставки проката из черных металлов, стальных труб и огнеупорных изделий, медных и алюминиевых сплавов и медного и алюминиевого проката.

Активно развивается сотрудничество в сфере химической и легкой промышленности за счет экспорта свердловскими предприятиями в Кыргызскую Республику фенолформальдегидной продукции для

производства теплоизоляционных материалов, а также фанеры и офсетной бумаги.

В научной и гуманитарной сферах отмечена устоявшаяся тенденция по укреплению межвузовских партнерских связей. На данный момент насчитывается 10 договоров о сотрудничестве с вузами Кыргызской Республики. В рамках договоров ведется обмен информацией о проводимых научных мероприятиях, преподаватели и студенты приглашаются к участию в научных конференциях. Ведется подготовка программ двойных дипломов.

Сторонами подчеркнута важная роль Свердловской областной общественной организации «Кыргызстан-Урал» кыргызской диаспоры в сфере продвижения кыргызской культуры в регионе, а также оказания поддержки трудовым мигрантам из Кыргызской Республики. В частности, в августе 2013 года в городе Екатеринбурге по инициативе и при поддержке СООО «Кыргызстан-Урал» открыт медицинский центр «Умай-Мед». Основной целью создания нового медучреждения, стало стремление к оказанию поддержки в области здравоохранения трудовым мигрантам из Кыргызской Республики, приезжающим в Свердловскую область.

В ходе заседания рассмотрены вопросы:

1. О ходе выполнения Протокола заседания Совместной комиссии по координации торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между Правительством Свердловской области Российской Федерации и Правительством Кыргызской Республики от 16 октября 2007 года.

2. О сотрудничестве в сфере промышленности.

3. О сотрудничестве в сфере строительного комплекса.

4. О сотрудничестве в сфере сельского хозяйства.

5. О сотрудничестве в сфере труда, занятости и миграционной политики.

6. О сотрудничестве в социальной сфере и сфере здравоохранения.

7. О сотрудничестве в сфере культуры, туризма и спорта.

8. О сотрудничестве в сфере высшего образования и науки.

9. О сотрудничестве в сфере телерадиовещания и информационной политики.

10. Организационные вопросы.

В целях активизации действий по выполнению Соглашения о торгово-экономическом, научно-техническом и гуманитарном сотрудничестве между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Свердловской области Российской Федерации **Комиссией приняты Решения:**

**1. О ходе выполнения Протокола заседания Совместной комиссии по координации торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между Правительством Свердловской области Российской Федерации и Правительством Кыргызской Республики от 16 октября 2007 года.**

Комиссия отмечает, что за прошедший период Сторонами проведена определенная работа по развитию двустороннего торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества. Поручения, предусмотренные Протоколом заседания Комиссии от 16 октября 2007 года выполняются. Анализ информации о ходе выполнения Сторонами пунктов Протокола показывает наличие заинтересованности и проработку вопросов увеличения ассортимента и объемов торговли, развития птицеводства, туризма, образования и других сфер.

В настоящее время отмечается обоюдный рост деловой активности, происходит интенсификация товарооборота машиностроительной и металлургической продукции, товаров химической и легкой промышленности.

Осуществляется регулярный обмен опытом по вопросам совершенствования организации медицинской помощи населению.

На сегодняшний день на воздушной линии Екатеринбург-Бишкек-Екатеринбург выполняются полеты авиакомпаниями «Эйр Кыргызстан», «Эйр Бишкек», «Авиа Траффик Компани» и «Уральские авиалинии». Общее количество рейсов составляет 5 рейсов в неделю. С 2010 года выполняются полеты по маршруту Ош-Екатеринбург-Ош, количество рейсов также составляет 5 рейсов в неделю.

## **2. О сотрудничестве в сфере промышленности.**

2.1. Министерству энергетики и промышленности Кыргызской Республики подготовить перечень национальных промышленных предприятий, нуждающихся в проведении технического аудита и комплексной модернизации, с указанием основного профиля и отраслевой принадлежности. Направить указанную информацию в установленном порядке в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

2.2. На основании предоставленной информации в рамках выполнения п. 2.1. Протокола Министерству промышленности и науки Свердловской области подготовить предложения по потенциальным партнерам – предприятиям Свердловской области, заинтересованным в развитии сотрудничества с промышленными предприятиями Кыргызской Республики.

2.3. Министерству энергетики и жилищно-коммунального хозяйства Свердловской области подготовить информацию о возможностях предприятий и научно-исследовательских учреждений Свердловской области по разработке эффективных решений в сфере энергосбережения. Информацию предоставить председателю свердловской части Комиссии для дальнейшего информирования кыргызской стороны.

2.4. Министерству промышленности и науки Свердловской области подготовить перечень компетенций регионального промышленного комплекса в части производства станкоинструментальной продукции, медицинских изделий и лекарственных средств, энергетического и электротехнического оборудования, а также приборов различного

назначения. Направить указанную информацию председателю свердловской части Комиссии для дальнейшего информирования кыргызской стороны.

2.5. Министерству энергетики и промышленности Кыргызской Республики после предоставления перечня, указанного в п.2.3., довести до сведения заинтересованных предприятий и потребителей Кыргызской Республики экспортные возможности промышленных предприятий Свердловской области.

2.6. С целью оказания содействия в установлении прямых коммерческих контактов между предприятиями Кыргызской Республики и Свердловской области Торгово-промышленной палате Кыргызской Республики и Уральской торгово-промышленной палате продолжить обмен информацией о проводимых выставочно-ярмарочных мероприятиях и коммерческих предложениях хозяйствующих субъектов.

### **3. О сотрудничестве в сфере строительного комплекса.**

3.1. Государственному агентству архитектуры, строительства и жилищно-коммунального хозяйства при Правительстве Кыргызской Республики подготовить перечень реализуемых в стране инвестиционных строительных проектов, сведения о государственных программах по обеспечению населения жильем, а также справочную информацию о требованиях к строительным компаниям-нерезидентам для ведения деятельности в Кыргызской Республике. Информацию направить в установленном порядке в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

3.2. Министерству строительства и развития инфраструктуры Свердловской области по получению информации, указанной в п. 3.1., подготовить предложения по привлечению строительных и проектных компаний Свердловской области к участию в строительных проектах в Кыргызской Республике.

3.3. Государственному агентству архитектуры, строительства и жилищно-коммунального хозяйства при Правительстве Кыргызской Республики, Государственному агентству геологии и минеральных ресурсов при Правительстве Кыргызской Республики подготовить перечень месторождений строительного сырья с описанием состояния минерально-сырьевой базы и наличием соответствующей инфраструктуры. Информацию направить в установленном порядке в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

3.4. Министерству строительства и развития инфраструктуры Свердловской области по получению информации, указанной в п. 3.3., подготовить предложения по созданию совместных производств по выпуску строительной продукции на базе существующих месторождений Кыргызской Республики.

3.5. Министерству энергетики и промышленности Кыргызской Республики, Министерству строительства и развития инфраструктуры

Свердловской области подготовить предложения по организации обмена научно-технической информацией в строительной сфере, а именно по использованию современных строительных технологий, проектированию и строительству многоэтажных жилых объектов с использованием современных материалов отвечающих требованиям по энергосбережению и энергоэффективности в строительстве.

#### **4. О сотрудничестве в сфере сельского хозяйства**

4.1. Министерству сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики подготовить информацию о проекте строительства птицефабрики мощностью до 2,5 тыс. тонн бройлерного мяса птицы в год на базе ОАО «Ак-Куу» Сокулукского района Чуйской области Кыргызской Республики. Информацию направить в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

4.2. Министерству международных и внешнеэкономических связей Свердловской области, Министерству агропромышленного комплекса и продовольствия Свердловской области рассмотреть возможность участия свердловских предприятий в проекте строительства птицефабрики в Кыргызской Республике, проинформировать потенциальных инвесторов, оказать содействие в участии.

4.3. Министерству международных и внешнеэкономических связей Свердловской области, Министерству агропромышленного комплекса и продовольствия Свердловской области рассмотреть возможность создания совместных предприятий в регионах Кыргызской Республике, специализирующихся на сельскохозяйственной продукции, а также выращивании товарной рыбы, пищевой икры и производстве рыбной продукции в ассортименте.

4.4. Министерству сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики подготовить предложения по организации прямых контактов между сельхозпроизводителями Свердловской области и Кыргызской Республики по поставкам племенного куриного яйца и суточных цыплят яичных кроссов в Кыргызскую Республику, а также поставкам животноводческой продукции в Свердловскую область из Кыргызской Республики.

#### **5. О сотрудничестве в сфере труда, занятости и миграционной политики.**

5.1. Департаменту по труду и занятости населения Свердловской области подготовить информацию о потребности работодателей Свердловской области в привлечении иностранных работников из Кыргызской Республики. Рассмотреть возможность предоставления указанной информации Министерству труда, миграции и молодежи Кыргызской Республики ежеквартально до 31 декабря 2014 года.

5.2. Департаменту по труду и занятости населения Свердловской области. Министерству труда, миграции и молодежи Кыргызской Республики

рассмотреть возможность заключения меморандума о взаимопонимании. В случае положительного решения подготовить проект документа к подписанию в рамках очередного заседания Комиссии в 2015 году.

5.3. Департаменту по труду и занятости населения Свердловской области подготовить информацию по вопросу привлечения иностранных работников на территории Российской Федерации. Информацию направить председателю свердловской части Комиссии для дальнейшего информирования кыргызской стороны.

5.4. Центру трудоустройства граждан Кыргызской Республики при Министерстве труда, миграции и молодежи Кыргызской Республики подготовить предложения по организации информирования и обучения граждан Кыргызской Республики, планирующих выезд в Свердловскую область, с целью трудоустройства.

5.5. Центру трудоустройства граждан Кыргызской Республики при Министерстве труда, миграции и молодежи Кыргызской Республики рассмотреть возможность предоставления Департаменту по труду и занятости населения Свердловской области информации о кыргызских специалистах, окончивших курсы подготовки, переподготовки и повышения квалификации на базе профессионально-технических лицеев Кыргызской Республики, в соответствии с профессионально-квалификационными требованиями работодателей Свердловской области, для последующего организационного набора работодателями Свердловской области указанных специалистов до 31 декабря 2014 года.

## **6. О сотрудничестве в социальной сфере и сфере здравоохранения.**

6.1. Министерству социального развития Кыргызской Республики подготовить перечень технических приспособлений для лиц с ограниченными возможностями здоровья, необходимых для оснащения учреждений Кыргызской Республики. Информацию направить в установленном порядке в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

6.2. Министерству социальной политики Свердловской области подготовить справочную информацию об опыте использования специализированных технических приспособлений и средств для лиц с ограниченными возможностями здоровья в учреждениях Свердловской области.

6.3. Министерству здравоохранения Свердловской области, Министерству промышленности и науки Свердловской области в рамках содействия кыргызской стороне представить предложения по оснащению учреждений Кыргызской Республики специализированными техническими приспособлениями и средствами, выпускаемыми предприятиями Свердловской области, для лиц с ограниченными возможностями здоровья, престарелым гражданам и детям.

6.4. Министерству социального развития Кыргызской Республики, Министерству социальной политики Свердловской области подготовить

предложения по организации обмена опытом между специалистами сторон в сфере предоставлении социальных услуг социально незащищенным категориям граждан, семьям и детям, находящимся в трудной жизненной ситуации, а также лицам с ограниченными возможностями здоровья, а также обмена опытом деятельности учреждений социального обслуживания.

6.5. Министерству здравоохранения Кыргызской Республики, Министерству здравоохранения Свердловской области рассмотреть возможность проведения мероприятий по обмену опытом между специалистами сферы здравоохранения.

## **7. О сотрудничестве в сфере культуры, туризма и спорта.**

7.1. Департаменту туризма при Министерстве культуры, информации и туризма Кыргызской Республики, Министерству экономики Свердловской области рассмотреть возможность проведения мероприятий по обмену опытом между сотрудниками профильных ведомств туристической сферы.

7.2. Департаменту туризма при Министерстве культуры, информации и туризма Кыргызской Республики, Министерству экономики Свердловской области согласовать возможность проведения кыргызской стороной презентации туристических возможностей Кыргызской Республики для туристических операторов Свердловской области.

7.3. Департаменту туризма при Министерстве культуры, информации и туризма Кыргызской Республики подготовить план мероприятий по сотрудничеству в области туризма, обмену статистической, рекламной и иной информацией для предложения свердловской стороне.

7.4. Департаменту туризма при Министерстве культуры, информации и туризма Кыргызской Республики, Государственному агентству физической культуры и спорта при Правительстве Кыргызской Республики подготовить информацию о возможностях туристических и спортивных комплексов Кыргызской Республики по организации тренировочных спортивных сборов, а также отдыха учащихся образовательных учреждений. Информацию направить в установленном порядке в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

7.5. Министерству общего и профессионального образования Свердловской области, Министерству физической культуры, спорта и молодежной политики Свердловской области по получению информации, указанной в пункте 7.4., рассмотреть возможность проведения учебно-тренировочных сборов спортсменов, а также организации летнего отдыха учащихся Свердловской области на территории Кыргызской Республики.

7.6. Уральскому государственному экономическому университету подготовить концепцию и программу международного молодежного форума «Победа, добытая единством», запланированного в мае 2015 года в г. Бишкеке. Информацию направить председателю свердловской части Комиссии для дальнейшего информирования кыргызской стороны.

7.7. Министерству культуры, информации и туризма Кыргызской Республики оказать содействие проведению и освещению в средствах

массовой информации Кыргызской Республики международного молодежного форума «Победа, добытая единством».

7.8. Уральскому государственному экономическому университету подготовить информацию о проекте формирования под эгидой Университетской лиги Организации договора о коллективной безопасности (далее - ОДКБ) евразийского поискового движения «До последнего солдата». Информацию направить председателю свердловской части Комиссии для дальнейшего информирования кыргызской стороны.

7.9. Министерству образования и науки Кыргызской Республики, Министерству труда, миграции и молодежи Кыргызской Республики оказать содействие формированию под эгидой Университетской лиги ОДКБ евразийского поискового движения «До последнего солдата».

7.10. Министерству культуры, информации и туризма Кыргызской Республики рассмотреть возможность проведения в 2015 году Иссык-Кульского форума. Уральскому государственному экономическому университету (город Екатеринбург) принять участие в разработке программе указанного форума.

## **8. О сотрудничестве в сфере высшего образования и науки.**

8.1. Министерству образования и науки Кыргызской Республики оказать содействие деятельности Университетской лиги ОДКБ, в частности привлечению в нее вузов, средних специальных учебных заведений и научных организаций Кыргызской Республики для проведения молодежных мероприятий, в том числе Олимпиадного движения профессионального мастерства Worldskills и Евразийского форума молодежи.

8.2. Уральскому государственному экономическому университету подготовить концепцию проведения «круглого стола» (серии «круглых столов») по проблематике Евразийской безопасности и перспективам развития Евразийского экономического союза в 2014 году. Информацию направить председателю свердловской части Комиссии для дальнейшего информирования кыргызской стороны.

8.3. Министерству образования и науки Кыргызской Республики оказать содействие Уральскому государственному экономическому университету в подборе кыргызского вуза-партнёра для проведения мероприятия (серии мероприятий), указанного в п.п. 8.2., на площадке одного из вузов Кыргызской Республики.

8.4. Уральскому государственному экономическому университету подготовить концепцию создания в рамках Университетской лиги ОДКБ Института продовольственной безопасности, а также предложения по открытию филиала указанной организации на базе Кыргызского национального аграрного университета им. К.И. Скрябина.

8.5. Министерству образования и науки Кыргызской Республики и Министерству сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики оказать содействие в создании на базе Кыргызского национального аграрного университета им. К.И.Скрябина филиала «Института продовольственной



безопасности».

## **9. О сотрудничестве в сфере телерадиовещания и информационной политики.**

9.1. Министерству культуры, информации и туризма Кыргызской Республики подготовить предложения по заключению соглашения о сотрудничестве в сфере с телерадиовещания и информационной политики с исполнительными органами государственной власти Свердловской области. Предложения направить в установленном порядке Министерству международных и внешнеэкономических связей Свердловской области для дальнейшей организации работы.

9.2. Министерству культуры, информации и туризма Кыргызской Республики подготовить предложения по заключению договоров с телекомпаниями Свердловской области о порядке и условиях проката программ телерадиовещательных организаций Свердловской области в эфире государственных и областных телерадиокомпаний Кыргызской Республики.

9.3. Департаменту информационной политики Губернатора Свердловской области оказать содействие развитию сотрудничества между Министерством культуры, информации и туризма Кыргызской Республики и телекомпаниями Свердловской области в сфере проката программ в эфире государственных областных телерадиокомпаний Кыргызской Республики.

9.4. Министерством культуры, информации и туризма Кыргызской Республики, Департаменту информационной политики Губернатора Свердловской области согласовать и провести обменный пресс-тур журналистов для укрепления творческих связей.

## **10. Организационные вопросы.**

10.1. Областным администрациям Кыргызской Республики, заинтересованным в развитии прямых контактов со Свердловской областью (Российская Федерация), подготовить предложения по развитию сотрудничества, направить информацию в установленном порядке в Министерство международных и внешнеэкономических связей Свердловской области.

10.2. Министерству международных и внешнеэкономических связей Свердловской области организовать работу по рассмотрению органами исполнительной власти Свердловской области инвестиционных проектов и предложений областных администраций Кыргызской Республики по развитию сотрудничества.


10.3. По результатам рассмотрения предложений кыргызской стороны Министерству международных и внешнеэкономических связей к очередному заседанию Совместной комиссии подготовить встречные предложения Областным администрациям Кыргызской Республики по развитию сотрудничества со Свердловской областью.

10.4. Сопредседателям Комиссии организовать работу по выполнению

настоящего протокола.

10.5. Очередное заседание Совместной комиссии по координации торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества между Правительством Свердловской области (Российская Федерация) и Правительством Кыргызской Республики провести в г. Чолпон-Ата Кыргызской Республики в третьем квартале 2015 года.

**Председатель  
свердловской части  
Совместной комиссии**

  
\_\_\_\_\_ А.О. Соболев

**Председатель  
кыргызской части  
Совместной комиссии**

  
\_\_\_\_\_ А.Т. Алымкулов